**Don Quijote cabalga de nuevo entre viñetas**

**Los hermanos Brizzi culminan la monumental adaptación a lápiz del clásico de Miguel de Cervantes, una aventura que vuelve a revelarse inagotable**

Tras abordar grandes clásicos de la literatura, desde Ariosto a Dante pasando por Boris Vian, el dúo de creadores formado por los hermanos Paul y Gaëtan Brizzi se propuso el abordaje del clásico inagotable por excelencia: *Don Quijote de la Mancha*. Esta vez se trataba de poner a galopar al célebre hidalgo entre viñetas, y de insuflarle vida a través del lápiz. Tan monumental adaptación fue por fin culminada, y ahora ve la luz en España de la mano de NORMA Editorial. Cabe destacar que los hermanos Brizzi han derrochado talento en todas y cada una de sus obras, en las cuales se refleja sus años de trabajo en la industria de la animación y en Disney.

“Nuestra adaptación ha consistido en ponernos en sintonía con Cervantes, contando esta historia de la misma manera caricaturesca”, comentan los autores, que a lo largo del proceso fueron identificándose cada vez más con el personaje. “En efecto, en la novela la exuberancia y la farsa son protagonistas. El celebérrimo escritor no muestra ninguna piedad por su personaje y le hace morder el polvo más de la cuenta. Uno ríe, cierto, pero confesamos que la lectura nos provoca cierto embarazo por lo que respecta al viejo”.

Fieles a la historia original, aunque adaptando los textos para hacerlos más accesibles al lector contemporáneo, los Brizzi defienden que “don Quijote nos arrastra irresistiblemente en esa búsqueda obsesiva de la notoriedad, con grandes dosis de ilusoria valentía y por lo general en perjuicio de qui enes tienen la desgracia de cruzarse en su camino. En ningún momento don Quijote domina la situación. Página tras página, capítulo tras capítulo, es sistemáticamente víctima de sí mismo. Solo consigue que le sacudan, como si su locura no mereciera nada mejor que unos buenos bastonazos. Al ponernos manos a la obra con este trabajo de adaptación, nos pa­reció que don Quijote necesitaba que se le tratase mejor, en todo caso algo menos mal”.

Tanto en los pocos momentos de dicha como en sus frecuentes caídas en desgracia, las aventuras y desventuras de don Alonso Quijano son plasmadas con el trazo magistral de unos artistas en estado de gracia, que pasan puntualmente del blanco y negro al color para recrear sus alucinaciones. “Don Quijote sublima la vida cotidiana, por tanto, nuestro dibujo también toma partido por esa poética con la aparición del color”, concluyen. “Por lo que respecta al estilo, el trazo se ha liberado un tanto. Hemos dibujado nuestras planchas con más espontaneidad, más libertad, di­ríamos, menos realismo en la apariencia de nuestros personajes que, nuevamente, debían ser caricaturescos en consonancia con el tono de la historia”. Y sobre todo ello, prevalece el disfrute: “Don Quijote no es serio, porque Cervantes tampoco lo es. Se divierte con su personaje. Nosotros también nos hemos divertido”.

**Sobre los autores**

**Paul y Gaëtan Brizzi**

Los hermanos gemelos Paul y Gaetan Brizzi nacieron en una familia italiana en 1951 y se criaron en París, donde estudiaron en la Escuela Nacional Superior de Artes Decorativas. Unieron sus pasiones por las Bellas Artes y el cine cuando decidieron convertirse en directores de animación.

En 1974, su primer corto *Un* fue aclamado por la crítica y percibido como una revelación del género por la prensa. Ganadores del prestigioso «Prix De Rome» del Ministerio de Cultura francés en 1976, fueron invitados a residir en Roma durante dos años en la Villa Médicis para dirigir su segundo corto *Fracture*, ganador de varios premios en festivales europeos de animación.

Su tercer cortometraje fue nominado a un César francés. Paul y Gaetan fundaron entonces su propio estudio de producción de animación, que dirigieron hasta 1984, mientras seguían dedicándose a su arte personal. La reputación de Paul y Gaetan animó a Roman Polanski a ponerse en contacto con ellos para dibujar los storyboards de su película *Piratas*. A continuación, los gemelos dirigieron su primer largometraje, *Asterix et la surprise de Cesar*, una adaptación del entrañable cómic francés de Uderzo. En 1986, lanzaron Brizzi Films y produjeron programas de animación para televisión. El Ministerio de Cultura francés los condecoró con el título de Chevaliers de l'ordre des Arts et des Lettres.

En 2001, Paul y Gaetan dejaron los grandes estudios para concentrarse en sus proyectos personales y en sus pinturas. Decidieron dar un nuevo rumbo a su imaginación ilustrando una gran obra literaria de proporciones épicas, *Orlando Furioso* de Ariosto.

En 2016, su pasión por el arte del dibujo les empuja a realizar nuevas ilustraciones para Daniel Maghen. *Legends*. Otras novelas gráficas suyas son *L'Enfer De Dante (*2023), *Les Contes Drolatiques* (2021), *L'Écume Des Jours* (2020), *Autumn In Peking* (2017), *La Cavale Du Dr Destouches* (2015) y su *Don Quijote de la Mancha*, publicado en España por NORMA Editorial.

**Datos técnicos**

Cartoné

24 x 33,5 cm.

200 págs. color

ISBN: 978-84-679-7194-1

PVP: 42,00 €